

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL, TENUE
LE LUNDI 16 DÉCEMBRE 2024 AU 5801 BOULEVARD CAVENDISH, CÔTE
SAINT-LUC, À 18H00**

ÉTAIENT PRÉSENTS :

Le maire Mitchell Brownstein, B. Comm., B.D.C., LL.B., président
Le conseiller Sidney Benizri
La Conseillère Dida Berku, B.C.L.
Le conseiller Mike Cohen, B.A.
Le conseiller Steven Erdelyi, B.Sc., B.Ed.
Le conseiller Mitch Kujavsky, B. Comm.
Le conseiller Oren Sebag, B.Sc. RN MBA
La conseillère Andee Shuster

ÉTAIENT AUSSI PRÉSENTS :

M^e Jonathan Shecter, directeur général,
M^e Pascalie Tanguay, directrice des Services juridiques et greffière,
agissant à titre de secrétaire de réunion
M. Darryl Levine, directeur, Affaires publiques et communications

MOT D'OUVERTURE DU MAIRE

Avant la réunion de ce soir, le maire Brownstein a souhaité la bienvenue au public.

PÉRIODE DE QUESTIONS¹

La période de questions a débuté à 18h09 pour se terminer à 18h15. Une (1) personne a soumis des questions et a reçu une réponse.

1) Anat Marciano

Question sur les taxes municipales et scolaires.

Le conseiller Erdelyi a expliqué les différences entre les deux taxes - la Ville de Côte Saint-Luc contrôle et perçoit uniquement les taxes municipales (taxe d'eau, taxe de réserve routière, taxe de bienvenue...) mais les taxes scolaires ne sont pas perçues par la Ville.

241233

ADOPTION DU BUDGET POUR L'EXERCICE FINANCIER DE 2025

Il fut

**PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER STEVEN ERDELYI
APPUYÉ PAR LE CONSEILLER MITCH KUJAVSKY**

ET RÉSOLU :

« QUE le conseil municipal de Côte Saint-Luc adopte, par la présente, le budget pour l'exercice financier de 2025 comme suit :

¹ Pour plus de détails sur la question posée et la réponse donnée, veuillez regarder la Vidéo de la séance sur la page YouTube de la Ville de Côte Saint-Luc.

Revenus		92 710 000 \$
Dépenses	94 540 250 \$	
Affectations	6 234 530 \$	
Autres ajustements – amortissement	<u>(8 064 780 \$)</u>	
Dépenses nettes	92 710 000 \$	

Surplus / (Déficit)		0 \$

QU'une description plus détaillée du budget soit annexée au procès-verbal pour faire partie intégrante dudit document intitulé : « Annexe I ». »

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

241234

ADOPTION DU PROGRAMME QUINQUENNAL D'IMMOBILISATIONS DE 2025, 2026, 2027, 2028 ET 2029

Il fut

PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER STEVEN ERDELYI
APPUYÉ PAR LE CONSEILLER MITCH KUJAVSKY

ET RÉSOLU :

« QUE le conseil municipal de Côte Saint-Luc accepte et adopte, par la présente, le programme quinquennal d'immobilisations pour les années 2025, 2026, 2027, 2028 et 2029 pour un montant de 61 433 500\$, plus taxes applicables, annexé au procès-verbal pour en faire partie intégrante et intitulé : « Annexe II ». »

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

241235

APPROBATION DE L'AJOURNEMENT DE LA SÉANCE

Il fut

PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER STEVEN ERDELYI
APPUYÉ PAR LE CONSEILLER OREN SEBAG

ET RÉSOLU :

« QUE le conseil autorise le maire à ajourner la séance. »

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

À 18 H 32, LE MAIRE BROWNSTEIN A DÉCLARÉ LA SÉANCE AJOURNÉE.

MITCHELL BROWNSTEIN
MAIRE

PASCALIE TANGUAY
GREFFIÈRE

LISTE DES ANNEXES		
Numéro de résolution	Annexe correspondante	Document
241233	Annexe I	Sommaire du budget de fonctionnement pour l'année finissant le 31 décembre 2024
241234	Annexe II	Budget quinquennal d'immobilisation 2025, 2026, 2027, 2028 et 2029 Date : 16 décembre 2024

Ville de Côte Saint Luc
Sommaire du budget de fonctionnement
pour l'année finissant le 31 décembre 2025

Annexe I

	Budget 2021		Budget 2022		Budget 2023		Budget 2024		Budget 2025		Variance Budget 2025 vs. 2024	
	\$	Pers. 2021	\$	Pers. 2022	\$	Pers. 2023	\$	Pers. 2024	\$	Pers. 2025	\$	%
REVENUS												
Revenus des taxes locales												
Taxes municipales	61,333,460		62,932,400		67,699,800		71,615,300		73,278,500		1,663,200	2.32%
Taxe d'amélioration locale	104,000		102,000		102,000		104,560		105,800		1,240	1.19%
Taxe d'eau	3,796,060		3,821,800		4,046,900		4,076,000		4,117,800		41,800	1.03%
Taxe - services de la voirie	0		312,600		314,200		317,200		331,800		14,600	4.60%
Tarif - Poubelles noires	240,000		0		0		0		0		0	0.00%
Tarif - Piscines	0		50,000		48,700		50,000		50,000		0	0.00%
Compensation pour services municipaux	0		14,700		16,300		18,370		19,700		1,330	7.24%
Sous-total	65,473,520		67,233,500		72,227,900		76,181,430		77,903,600		1,722,170	2.26%
Compensation tenant lieu de taxes												
Québec: Affaires sociales et Éducation	1,475,000		1,550,000		1,600,000		1,525,000		1,550,000		25,000	1.64%
Canada: Postes et autres	83,800		85,000		85,000		85,000		90,000		5,000	5.88%
Sous-total	1,558,800		1,635,000		1,685,000		1,610,000		1,640,000		30,000	1.86%
Autres revenus												
Centre communautaire et aquatique	726,850		726,380		818,400		863,750		848,750		(15,000)	(1.74%)
Loisirs / Bibliothèque et activités culturelles	1,367,050		1,423,620		1,436,950		1,688,360		1,709,680		21,320	1.26%
Permis & Licences	322,800		388,600		460,450		457,150		507,150		50,000	10.94%
Droits de mutation	3,200,000		4,000,000		4,000,000		2,575,000		3,000,000		425,000	16.50%
Frais et amendes	375,000		500,000		600,000		865,000		865,000		0	0.00%
Revenus d'intérêts	627,000		576,000		976,000		1,376,000		1,376,000		0	0.00%
Recettes de la vente de terrains/ruelles	48,000		150,000		50,000		50,000		50,000		0	0.00%
Services rendus par les Travaux publics/ Ingénierie	105,000		110,000		136,000		150,400		97,400		(53,000)	(35.24%)
Services rendus pour le Service d'incendie	60,000		60,000		60,000		60,000		37,000		(23,000)	(38.33%)
Services rendus par les Services médicaux d'urgence	16,600		23,800		23,600		31,600		40,600		9,000	28.48%
Transferts conditionnels & Subventions gouvernementales	1,210,180		1,420,170		1,593,150		2,928,360		4,492,370		1,564,010	53.41%
Revenus divers	177,550		141,700		140,700		138,200		142,450		4,250	3.08%
Sous-total	8,236,030		9,520,270		10,295,250		11,183,820		13,166,400		1,982,580	17.73%
REVENUS TOTAUX	\$75,268,350		\$78,388,770		\$84,208,150		\$88,975,250		\$92,710,000		\$3,734,750	4.20%
DÉPENSES												
Administration générale												
Conseil municipal	578,640	9	578,920	9	594,250	9	583,030	9	626,240	9	43,210	7.41%
Finances	1,154,780	12	1,134,650	12	1,169,400	11	1,138,400	11	1,211,310	11	72,910	6.40%
Conseil général / Achats	480,790	5	495,880	5	528,360	5	536,620	5	461,630	4	(74,990)	(13.97%)
Direction générale	798,870	5	802,390	5	830,790	5	864,180	5	895,110	5	30,930	3.58%
Systèmes d'information	894,510	3	950,020	3	1,010,580	4	1,015,460	4	1,140,270	4	124,810	12.29%
Relations publiques et communications	566,640	6	601,400	6	620,300	6	615,280	5	633,940	5	18,660	3.03%
Services juridiques / Greffe	409,850	5	530,170	5	585,410	5	640,640	5	666,410	5	25,770	4.02%
Ressources humaines	779,930	8	831,420	8	951,340	9	951,490	7	949,310	7	(2,180)	(0.23%)
Dépenses administratives non distribuées- General	991,800		1,238,940		1,076,230		1,304,220		1,345,010		40,790	3.13%
Dépenses administratives non distribuées- Elections	275,000		50,000		17,500		20,650		430,190		409,540	1983.24%
Entretien de bâtiment - Hôtel de Ville	420,900	1	439,970	1	421,890	1	448,960	1	453,670	1	4,710	1.05%
Ingénierie	754,860	8	820,750	8	848,580	8	859,050	7	905,850	7	46,800	5.45%
Urbanisme et Inspection des bâtiments	724,500	9	855,960	9	1,043,390	10	817,550	7	896,290	8	78,740	9.63%
Amortissement - Administration générale	0		443,900		602,670		622,690		573,010		(49,680)	(7.98%)
Amortissement - Urbanisme	0		16,100		18,270		22,490		22,710		220	0.98%
Sous-total	8,831,070	71	9,790,470	71	10,318,960	73	10,440,710	66	11,210,950	66	770,240	7.38%

Ville de Côte Saint Luc
Sommaire du budget de fonctionnement
pour l'année finissant le 31 décembre 2025

	Budget 2021 \$	Pers. 2021	Budget 2022 \$	Pers. 2022	Budget 2023 \$	Pers. 2023	Budget 2024 \$	Pers. 2024	Budget 2025 \$	Pers. 2025	Variance	
											Budget 2025 vs. 2024 \$	%
Protection civile												
Services médicaux d'urgence / Répartiteurs	703,780	5	718,630	5	770,790	5	768,250	5	900,970	5	132,720	17.28%
Entretien de bâtiment - SMU	41,690		47,320		51,820		50,510		50,510			
Sécurité publique	458,820	4	490,330	4	563,000	4	602,290	4	741,500	5	139,210	23.11%
Sécurité publique / Service des incendies	1,106,170	12	1,098,620	12	1,116,610	12	1,203,900	12	1,212,860	12	8,960	0.74%
vCOP	13,130		13,130		11,030		13,130		13,130		0	0.00%
Amortissement - Protection civile	0		92,200		89,540		105,710		108,610		2,900	2.74%
Sous-total	2,323,590	21	2,460,230	21	2,602,790	21	2,743,790	21	3,027,580	22	283,790	10.34%
Travaux publics												
Administration	1,889,140	18	1,949,650	18	2,003,010	18	1,694,460	13	1,889,040	14	194,580	11.48%
Entretien des bâtiments	1,419,450	11	1,250,210	9	1,274,580	9	1,391,170	9	1,412,360	9	21,190	1.52%
Services de voirie	1,956,720	27	2,205,170	26	2,249,560	26	2,611,100	33	2,267,200	22	(343,900)	(13.17%)
Entretien des véhicules	1,600,270	6	1,671,040	6	1,802,990	6	2,134,630	8	2,152,180	8	17,550	0.82%
Déneigement	2,886,490		2,957,190		2,973,860		3,405,790		3,231,820		(173,970)	(5.11%)
Éclairage et feux de circulation	369,760		363,300		245,600		281,400		286,650		5,250	1.87%
Zones de parcs et espaces verts	2,150,670	30	2,438,410	32	2,485,610	32	2,273,610	21	2,710,120	30	436,510	19.20%
Amortissement - Travaux publics	0		2,552,300		2,577,830		2,880,030		2,975,390		95,360	3.31%
Sous-total	12,272,500	92	15,387,270	91	15,613,040	91	16,672,190	84	16,924,760	83	252,570	1.51%
Services environnementaux												
Distribution de l'eau	2,691,170		2,582,910		2,424,960		2,518,150		2,656,490		138,340	5.49%
Distribution de l'eau - Service de la dette	576,340		579,840		583,060		586,630		0		(586,630)	(100.00%)
Enlèvement/Élimination des ordures	1,729,570		1,412,170		1,537,040		1,508,740		1,931,630		422,890	28.03%
Amortissement - Services environnementaux	0		916,600		894,000		921,000		954,730		33,730	3.66%
Sous-total	4,997,080	0	5,491,520	0	5,439,060	0	5,534,520	0	5,542,850	0	8,330	0.15%
Loisirs												
Administration	1,419,900	14	1,426,030	14	1,584,430	15	1,472,000	14	1,699,860	15	227,860	15.48%
Entretien des bâtiments - Loisirs/Gym/Piscine	168,630		164,150		167,050		161,780		178,190		16,410	10.14%
Dépenses pour le gymnase	123,900		115,360		98,650		164,440		174,820		10,380	6.31%
Opérations de l'aréna	776,780	7	756,720	6	807,540	6	791,220	6	823,040	6	31,820	4.02%
Entretien des bâtiments - Aréna	236,300		277,200		280,410		290,280		293,360		3,080	1.06%
Patinoires / Subventions aux associations	101,400		112,120		114,360		39,950		36,230		(3,720)	(9.31%)
Activités - Piscine Parkhaven	338,160	S	396,530	S	361,850	S	349,660	S	411,130	S	61,470	17.58%
Club de tennis	129,790	S	140,870	S	156,700	S	154,150	S	178,580	S	24,430	15.85%
Activités - Parcs et terrains de jeux	505,350	S	594,430	S	547,470	S	447,790	S	525,980	S	78,190	17.46%
Appareils - Sports/terrains de jeux	371,870	6	431,040	6	471,720	5	500,140	6	558,100	7	57,960	11.59%
Entretien des bâtiments - Chalets de parc	100,690		105,920		123,590		104,030		120,420		16,390	15.76%
Entretien - Parcs P.E. Trudeau/Kirwan	227,650	2	204,990	2	197,750	2	204,120	2	287,640	2	83,520	40.92%
Services aux aînés	9,750		1,750		1,250		0		0		0	0.00%
Événements spéciaux	164,990		158,430		177,360		116,910		132,690		15,780	13.50%
Activités socioculturelles	307,120	S	289,510	S	256,370	S	179,350	S	197,440	S	18,090	10.09%
Amortissement - Loisirs, Bibliothèque et Culture	0		3,217,300		3,151,600		3,146,140		3,430,330		284,190	9.03%
Sous-total	4,982,280	29	8,392,350	28	8,498,100	28	8,121,960	28	9,047,810	30	925,850	11.40%
Bibliothèque												
Services de la bibliothèque	3,589,180	41	3,715,180	41	3,761,530	41	3,658,060	38	3,829,690	38	171,630	4.69%
Entretien des bâtiments - Bibliothèque	266,700		284,550		276,130		291,380		291,380		0	0.00%
Sous-total	3,855,880	41	3,999,730	41	4,037,660	41	3,949,440	38	4,121,070	38	171,630	4.35%

Ville de Côte Saint Luc
Sommaire du budget de fonctionnement
pour l'année finissant le 31 décembre 2025

	Budget 2021 \$	Pers. 2021	Budget 2022 \$	Pers. 2022	Budget 2023 \$	Pers. 2023	Budget 2024 \$	Pers. 2024	Budget 2025 \$	Pers. 2025	Variance	
											Budget 2025 vs. 2024 \$	%
Centre communautaire et aquatique												
Piscine	1,429,020	3	1,510,530	3	1,522,170	3	1,576,490	3	1,807,810	3	231,320	14.67%
Bâtiment général	1,659,580	21	1,905,720	22	1,955,960	22	1,983,120	21	2,184,920	21	201,800	10.18%
Salle de conditionnement physique cardiovasculaire	10,000		5,770		5,030		5,500		7,830		2,330	42.36%
Salle d'exercice Garderie/Tout-petits	8,500		7,500		9,500		13,500		13,500		0	0.00%
Salle de jeux/salle des ados	29,920		33,620		24,950		7,100		6,410		(690)	(9.72%)
Cuisine/Salle multifonctionnelle	23,600		26,690		29,000		21,870		31,350		9,480	43.35%
Sous-total	3,160,620	24	3,489,830	25	3,546,610	25	3,607,580	24	4,051,820	24	444,240	12.31%
Total des dépenses avant le service de la dette et les frais de	40,423,020	278	49,011,400	277	50,056,220	279	51,070,190	261	53,926,840	263	2,856,650	5.59%
Service de la dette et coûts de financement												
Paiements des intérêts / Frais bancaires	1,247,070		1,038,000		1,271,650		1,576,570		1,821,910		245,340	15.56%
Quote-part Agglomération - générale	27,494,200		30,452,300		33,425,700		34,570,100		35,683,200		1,113,100	3.22%
Quote-part Agglomération - coût de l'eau	1,334,900		1,361,600		1,604,700		1,697,900		1,760,100		62,200	3.66%
Quote-part Agglomération - contributions au centre-ville	564,000		570,000		611,700		622,300		631,200		8,900	1.43%
Contribution C.M.M.	527,440		537,130		558,500		603,700		592,000		(11,700)	(1.94%)
Provision / Réserve	50,000		125,000		50,000		150,000		125,000		(25,000)	(16.67%)
Remboursement de capital	5,697,000		5,158,800		5,524,200		5,755,800		5,937,600		181,800	3.16%
Part provinciale des remboursements de capital	(680,920)		(26,900)		(27,900)		(29,700)		(29,700)		0	0.00%
Affectation au/ du fonds de projets d'investissements	0		0		0		0		0		0	0.00%
Affectation au/ du fonds de roulement	421,850		433,340		416,120		429,460		429,460		0	0.00%
Affectation au/ du surplus accumulé non affecté	(1,445,700)		(2,958,500)		(2,100,000)		0		0		0	0.00%
Affectation à/ de l'activité de financement	(114,410)		(137,500)		(141,930)		(141,070)		(146,630)		(5,560)	3.94%
Affectation à/ de la réserve financière de l'eau	(300,000)		(300,000)		(71,000)		0		0		0	0.00%
Affectation à/ de la réserve financière de la voirie	0		312,600		314,200		318,160		331,800		13,640	4.29%
Affectation à/ de la réserve financière pour les élections	0		0		0		0		(288,000)		(288,000)	0.00%
Affectations nécessaires à l'avenir - pensions/ autres	49,900		49,900		49,900		49,900		0		(49,900)	(100.00%)
Sous-total	34,845,330		36,615,770		41,485,840		45,603,120		46,847,940		1,244,820	2.73%
DÉPENSES TOTALES	75,268,350	278	85,627,170	277	91,542,060	279	96,673,310	261	100,774,780	263	4,101,470	4.24%
Autres ajustements - Amortissement lié à la dette à long terme			(7,238,400)		(7,333,910)		(7,698,060)		(8,064,780)		(366,720)	4.76%
DÉPENSES TOTALES ET AJUSTEMENTS	\$75,268,350	278	\$78,388,770	277	\$84,208,150	279	\$88,975,250	261	\$92,710,000	263	\$3,734,750	4.20%
SURPLUS / (DÉFICIT)	0		0		0		0		0			

Ville de Côte Saint-Luc
Budget quinquennal d'immobilisations
2025-2026-2027-2028-2029
le 16 décembre 2024

	2024	2025	2026	2027	2028	2029	Total
Infrastructure - routes, trottoirs et circulation / aqueduc et égouts / parcs et terrains de jeux	3 954 200 \$	6 498 300 \$	9 573 200 \$	14 790 800 \$	10 274 000 \$	6 504 200 \$	47 640 500 \$
Immeubles et améliorations locatives	1 426 200 \$	1 355 900 \$	4 364 800 \$	1 032 500 \$	250 000 \$	1 295 000 \$	8 298 200 \$
Véhicules et équipement	979 000 \$	733 000 \$	771 000 \$	817 000 \$	770 000 \$	860 000 \$	3 951 000 \$
Informatique, équipements et meubles de bureau	342 100 \$	231 200 \$	358 400 \$	158 200 \$	126 000 \$	54 000 \$	927 800 \$
Autre	- \$	86 200 \$	88 400 \$	215 600 \$	92 900 \$	132 900 \$	616 000 \$
Sous-total	6 701 500 \$	8 904 600 \$	15 155 800 \$	17 014 100 \$	11 512 900 \$	8 846 100 \$	61 433 500 \$
TVQ non-remboursable	334 000 \$	441 100 \$	756 000 \$	849 000 \$	574 000 \$	441 000 \$	3 061 100 \$
Projets d'immobilisations (taxe nette)	7 035 500 \$	9 345 700 \$	15 911 800 \$	17 863 100 \$	12 086 900 \$	9 287 100 \$	64 494 600 \$
Sources de financement							
Fonds de roulement	(405 800) \$	(406 600) \$	(469 100) \$	(392 400) \$	(229 800) \$	(196 200) \$	(1 694 100) \$
Réserve - Réserve financière de l'eau / Fonds des parcs	(120 000) \$	(479 000) \$	- \$	- \$	- \$	- \$	(479 000) \$
Soldes disponibles de règlements administratifs ouverts ou fermés	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$
Subvention TECQ - Estimation	(147 000) \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$
Autres subventions (bornes de recharge) - Estimation	- \$	- \$	- \$	(58 000) \$	- \$	- \$	(58 000) \$
Autres subventions	- \$	- \$	(2 046 000) \$	- \$	- \$	- \$	(2 046 000) \$
Autres sources de financement (dons pour la bibliothèque)	(31 500) \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$
Excédent cumulé	(331 200) \$	(1 074 100) \$	(538 100) \$	(551 500) \$	(565 300) \$	(579 400) \$	(3 308 400) \$
Total à financer par la dette à long terme	6 000 000 \$	7 386 000 \$	12 858 600 \$	16 861 200 \$	11 291 800 \$	8 511 500 \$	56 909 100 \$

FINALE